

**PROTOCOLO GENERAL DE ACTUACIÓN ENTRE LA UNIVERSIDAD DE
BURGOS (ESPAÑA) Y LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE SANTA MARÍA
(BRASIL) PARA LA REALIZACIÓN DE DIFERENTES ACTIVIDADES**

REUNIDOS

De una parte, el Sr. D. José Miguel García Pérez, Rector Magnífico de la Universidad de Burgos, nombrado por Acuerdo 114/2024, de 12 de diciembre, de la Junta de Castilla y León, (BOCYL nº 242, de 16 de diciembre de 2024), actuando en nombre y representación de la misma, en virtud de las facultades conferidas, en el artículo 50 de la Ley Orgánica 2/2023, de 22 de marzo, del Sistema Universitario, así como en los artículos 81 y 83 del Acuerdo 262/2003, de 26 de diciembre, de la Junta de Castilla y León, por el que se aprueban los Estatutos de la Universidad de Burgos.

De otra parte, la Sra. D.^a Martha Bohrer Adaime, en calidad de Magnífica Rectora de la Universidad Federal de Santa María (UFSM), con NIF(CPF) Nº402.523.610-91 y domicilio a efectos de este convenio de colaboración con sede en la Ciudad Universidad “Prof. Mariano da Rocha Filho”, Avenida Roraima, 1000, Camobi, Santa Maria, Rio Grande do Sul, CEP: 97105-900, en virtud de las atribuciones que tiene conferidas en razón de su cargo en el Decreto de 18 de diciembre de 2025, publicado en el Diario Oficial de la Unión el 19 de diciembre de 2025.

Ambas partes, reconociéndose mutuamente capacidad legal para la firma del presente protocolo y en nombre de las entidades que representan.

EXPONEN

Primero.- La Universidad de Burgos, según lo dispuesto en el artículo 1 de sus Estatutos, es una institución de derecho e interés público, con personalidad jurídica y patrimonio propio, que presta el servicio público de la educación superior, desarrollando sus funciones en régimen de autonomía. Entre los fines y competencias de la Universidad de Burgos, se encuentran las de preparación para el ejercicio de actividades profesionales que exijan la aplicación y actualización de conocimientos y métodos científicos, tecnológicos, sociales, humanísticos, culturales y para la creación artística, la generación, desarrollo, difusión, transferencia e intercambio del conocimiento, y la transferencia e intercambio del conocimiento y de la cultura al conjunto de la sociedad a través de la actividad universitaria y la formación permanente o a lo largo de la vida del conjunto de la ciudadanía, el fomento y la

gestión de programas de movilidad propios o promovidos por las Administraciones Públicas y el establecimiento de relaciones de cooperación y convenios de colaboración con otras entidades de carácter público o privado.

Segundo.- Que la UFSM tiene entre sus actividades principales promover, de manera indisoluble, la enseñanza, la investigación y la extensión; fomentar el desarrollo tecnológico, científico, filosófico, literario, artístico y deportivo; formar profesionales y especialistas de nivel superior; formar profesionales de la educación básica de nivel medio y profesional en los diversos niveles y modalidades vinculados al desarrollo nacional; preparar recursos humanos calificados, por medio de los cursos de posgrado (Artículo 4 del Estatuto de la UFSM).

Tercero.- Ambas instituciones consideran que la colaboración mutua puede contribuir a la mejor realización y consecución de dichos objetivos comunes.

Y con tal finalidad, ambas partes acuerdan la firma del presente Protocolo General de Actuación que se regirá por las siguientes

CLÁUSULAS

PRIMERA.- OBJETO DEL PROTOCOLO

El objeto del presente protocolo es establecer un marco de colaboración entre la Universidad de Burgos y la Universidad Federal de Santa María para la realización de diferentes actividades, consideradas por ambas de interés común.

Este protocolo no supone la asunción por los sujetos intervinientes de compromisos jurídicos concretos y exigibles.

SEGUNDA.- ACTIVIDADES

Para la consecución de los objetivos expuestos la Universidad de Burgos y la Universidad Federal de Santa María podrán desarrollar, entre otras, las siguientes actividades:

- estimular e implementar programas de cooperación tecnocientífica y cultural, en conformidad con la legislación en vigor en sus respectivos países y con las Normas de Derecho Internacional.
- transferencia de conocimientos y experiencias y/o cualquier otra actividad de interés común relacionada a enseñanza, investigación, administración universitaria y capacitación de recursos humanos, incluyendo el intercambio de docentes, alumnos y técnico-administrativos.

TERCERA.- CONVENIOS ESPECÍFICOS

El presente protocolo se desarrollará mediante el establecimiento de acuerdos específicos sobre las diversas actividades o proyectos que en cada caso puedan realizarse

entre la Universidad de Burgos y la Universidad Federal de Santa María, en los que se concretarán los aspectos técnicos, jurídicos y económicos referentes a la actuación que se pretende llevar a cabo.

Los programas específicos de colaboración se desarrollarán a través del correspondiente convenio de colaboración, que deberá ser sometida a la firma de las partes.

CUARTA.- VIGENCIA

El presente protocolo producirá efectos a partir de la fecha de su firma y tendrá una vigencia de 4 años, pudiendo acordar unánimemente su prórroga hasta cuatro años adicionales.

QUINTA.- MODIFICACIÓN Y EXTINCIÓN

Cualquier modificación del protocolo deberá ser acordada por las partes. El presente protocolo se extinguirá por el cumplimiento de las actuaciones o por incurrir en causa de resolución. Son causas de resolución:

- a) El transcurso del plazo de vigencia del protocolo sin haberse acordado la prórroga del mismo.
- b) El acuerdo unánime de todos los firmantes.

La resolución de este protocolo no supondrá en ningún caso la de los convenios de colaboración celebrados en los ámbitos enumerados en la cláusula segunda.

SEXTA.- COMISIÓN DE SEGUIMIENTO

Se constituirá una Comisión Mixta de Seguimiento del convenio formada por dos representantes de cada una de las partes. Por parte de la Universidad de Burgos, el/la vicerrector/a con competencias en Internacionalización y el/la directora/a del Servicio de Relaciones Internacionales. Por parte de la Universidad Federal de Santa María, el Director de Relaciones Internacionales de la UFSM, Sr. D. Paulo Bayard Dias Gonçalves, y el Sr. D. Elvis Carissimi, Presidente de la Comisión de Internacionalización del Centro de Tecnología de la UFSM.

Dicha Comisión conocerá de las cuestiones relativas al desarrollo y seguimiento del presente protocolo, así como de la resolución de todas las cuestiones que surjan en relación con la interpretación del protocolo y su adecuada aplicación.

Asimismo, corresponderá a la Comisión de Seguimiento, la planificación y propuesta de posibles colaboraciones en temas de interés común para ambas partes y elevar las

propuestas que elabore a los órganos competentes de las dos partes, para la firma, en su caso, de los convenios de colaboración.

El funcionamiento de la Comisión de Seguimiento se ajustará a las disposiciones contenidas en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, sobre los órganos colegiados.

SÉPTIMA.- COMPETENCIA

El presente protocolo tiene naturaleza administrativa y se registrará por lo establecido en las cláusulas del mismo, quedando excluido del ámbito del artículo 6 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE, de 26 de febrero de 2014.

La resolución de las controversias que pudieran plantearse sobre la interpretación y aplicación del presente protocolo deberán solventarse de mutuo acuerdo entre las partes a través de la Comisión de Seguimiento prevista en la cláusula anterior.

Y en prueba de conformidad con cuanto antecede, firman el presente protocolo a fecha de firma electrónica:

POR LA UNIVERSIDAD DE BURGOS

POR LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE
SANTA MARÍA

El rector: José Miguel García Pérez

La rectora: Sra. D^a Martha Bohrer Adaime

PROTOCOLO GERAL DE ATUAÇÃO ENTRE A UNIVERSIDADE DE BURGOS
(ESPANHA) E A UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA (BRASIL)
PARA A REALIZAÇÃO DE DIFERENTES ATIVIDADES

REUNIDOS

De uma parte, o Sr. D. José Miguel García Pérez, Magnífico Reitor da Universidade de Burgos, nomeado por Acordo 114/2024, de 12 de dezembro, da Junta de Castela e Leão (BOCYL nº 242, de 16 de dezembro de 2024), atuando em nome e representação da mesma, em virtude das faculdades conferidas pelo artigo 50 da Lei Orgânica 2/2023, de 22 de março, do Sistema Universitário, bem como pelos artigos 81 e 83 do Acordo 262/2003, de 26 de dezembro, da Junta de Castela e Leão, que aprova os Estatutos da Universidade de Burgos.

De outra parte, a Sra. D.^a Martha Bohrer Adaime, na qualidade de Magnífica Reitora da Universidade Federal de Santa Maria (UFSM), CPF Nº N°402.523.610-91 e domicílio, para efeitos deste convênio, na Cidade Universitária “Prof. Mariano da Rocha Filho”, Avenida Roraima, 1000, Camobi, Santa Maria, Rio Grande do Sul, CEP: 97105-900, em virtude das atribuições que lhe foram conferidas em razão do seu cargo no Decreto de 18 de dezembro de 2025, publicado no Diário Oficial da União em 19 de dezembro de 2025.

Ambas as partes reconhecem mutuamente a capacidade legal para a assinatura do presente protocolo e, em nome das entidades que representam,

EXPÕEM

Primeiro. – A Universidade de Burgos, conforme disposto no artigo 1º de seus Estatutos, é uma instituição de direito e interesse público, com personalidade jurídica e patrimônio próprio, que presta o serviço público de educação superior, desenvolvendo suas funções em regime de autonomia. Entre os fins e competências da Universidade de Burgos encontram-se a preparação para o exercício de atividades profissionais que exijam a aplicação e atualização de conhecimentos e métodos científicos, tecnológicos, sociais, humanísticos, culturais e artísticos; a geração, desenvolvimento, difusão, transferência e intercâmbio do conhecimento; bem como a transferência e intercâmbio de cultura à sociedade por meio da atividade universitária e da formação permanente ao longo da vida dos cidadãos; o fomento e gestão de programas de mobilidade próprios ou promovidos pelas Administrações Públicas; e o estabelecimento de relações de cooperação e convênios de colaboração com outras entidades públicas ou privadas.

Segundo. – Que a UFSM tem, entre suas atividades principais, promover, de forma indissociável, o ensino, a pesquisa e a extensão; fomentar o desenvolvimento tecnológico, científico, filosófico, literário, artístico e desportivo; formar profissionais e especialistas de nível superior; formar profissionais de educação básica de nível médio e profissional nos diversos níveis e modalidades vinculadas ao desenvolvimento nacional; preparar recursos humanos qualificados, por meio dos cursos de pósgraduação (Artigo 4 do Estatuto da UFSM).

Terceiro. – Ambas as instituições consideram que a colaboração mútua pode contribuir para a melhor realização e consecução desses objetivos comuns.

E, para tal finalidade, ambas as partes acordam a assinatura do presente Protocolo Geral de Atuação, que se regerá pelas seguintes

CLÁUSULAS

PRIMEIRA.- OBJETO DO PROTOCOLO

O objeto do presente protocolo é estabelecer um marco de colaboração entre a Universidade de Burgos e a Universidade Federal de Santa Maria para a realização de diferentes atividades consideradas de interesse comum por ambas as instituições.

Este protocolo não implica a assunção, por parte dos intervenientes, de compromissos jurídicos concretos e exigíveis.

SEGUNDA.- ATIVIDADES

Para a consecução dos objetivos expostos, a Universidade de Burgos e a Universidade Federal de Santa Maria poderão desenvolver, entre outras, as seguintes atividades:

- Estimular e implementar programas de cooperação técnico-científica e cultural, em conformidade com a legislação vigente em seus respectivos países e com as Normas de Direito Internacional.
- Transferência de conhecimentos e experiências e/ou qualquer outra atividade de interesse comum relacionada ao ensino, à pesquisa, à administração universitária e à capacitação de recursos humanos, incluindo o intercâmbio de docentes, estudantes e técnico-administrativos.

TERCEIRA.- CONVÊNIOS ESPECÍFICOS

O presente protocolo será desenvolvido mediante o estabelecimento de acordos específicos relativos às diversas atividades ou projetos que, em cada caso, possam ser realizados entre a Universidade de Burgos e a Universidade Federal de Santa Maria, nos quais serão detalhados os aspectos técnicos, jurídicos e econômicos referentes à atuação a ser realizada.

Os programas específicos de colaboração serão desenvolvidos por meio do correspondente convênio de colaboração, que deverá ser submetido à assinatura das partes.

QUARTA.- VIGÊNCIA

O presente protocolo produzirá efeitos a partir da data de sua assinatura e terá vigência de 4 anos, podendo ser prorrogado, mediante acordo unânime, por até quatro anos adicionais.

QUINTA.- MODIFICAÇÃO E EXTINÇÃO

Qualquer modificação do protocolo deverá ser acordada entre as partes. O presente protocolo será extinto pelo cumprimento das atuações ou pela ocorrência de causa de resolução. São causas de resolução:

- a) O transcurso do prazo de vigência do protocolo sem que tenha sido acordada sua prorrogação.
- b) O acordo unânime de todas as partes signatárias.

A resolução deste protocolo não implicará, em nenhum caso, a resolução dos convênios de colaboração celebrados nos âmbitos enumerados na cláusula segunda.

SEXTA.- COMISSÃO DE ACOMPANHAMENTO

Constituir-se-á uma Comissão Mista de Acompanhamento do protocolo, formada por dois representantes de cada universidade. Por parte da Universidade de Burgos participarão o(a) Vice-Reitor(a) com competências em Internacionalização e o(a) responsável do Serviço de Relações Internacionais; e os representantes da Universidade Federal de Santa Maria serão o Prof. Dr. Paulo Bayard Dias Gonçalves, Diretor de Relações Internacionais da UFSM e o Prof. Dr. Elvis Carissimi, Presidente da Comissão de Internacionalização do Centro de Tecnologia da UFSM.

Essa Comissão será responsável por analisar as questões relativas ao desenvolvimento e acompanhamento do presente protocolo, bem como pela resolução de todas as questões que surgirem relacionadas à interpretação do protocolo e à sua adequada aplicação.

Compete, ainda, à Comissão de Acompanhamento planejar e propor possíveis colaborações em temas de interesse comum para ambas as partes, submetendo tais propostas aos órgãos competentes das duas instituições para a eventual assinatura dos convênios de colaboração.

O funcionamento da Comissão de Acompanhamento ajustar-se-á às disposições contidas na Lei 40/2015, de 1º de outubro, do Regime Jurídico do Setor Público, relativas aos órgãos colegiados.

SÉTIMA.- COMPETÊNCIA

O presente protocolo tem natureza administrativa e reger-se-á pelo estabelecido em suas cláusulas, ficando excluído do âmbito do artigo 6º da Lei 9/2017, de 8 de novembro, de Contratos do Setor Público, que transpõe ao ordenamento jurídico espanhol as Diretivas 2014/23/UE, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 26 de fevereiro de 2014.

A resolução das controvérsias que possam surgir quanto à interpretação e aplicação do presente protocolo deverá ser solucionada de comum acordo entre as partes, por meio da Comissão de Acompanhamento prevista na cláusula anterior.

E, para firmar a conformidade com tudo o que antecede, assinam o presente protocolo na data correspondente à assinatura eletrônica:

PELA UNIVERSIDADE DE BURGOS

PELA UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA
MARIA

Reitor: José Miguel García Pérez

Reitora: Martha Bohrer Adaime